Dansk referenceoversættelse

HAAS+SOHN

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_bd1de9960da2b1c590d8

SHA-256: bd1de9960da2b1c590d8227017b12a026343bfb98fcd9495e58cbe9f8e37ec9b

Oprindelig side 2

Originaltekst	Dansk
Úvod	Indledning
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Mange tak for dit køb af vores produkt!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	Varmeapparatbeskrivelsen giver dig detaljerede oplysninger om varmeapparatets konstruktion, tekniske specifikationer og drift. Vi anbefaler, at du læser disse oplysninger omhyggeligt. Dette vil hjælpe dig med at undgå potentielle fejl under din egen installation og drift.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Detaljerede installations- og driftsbetingelser findes i den generelle driftsvejledning (inkluderet i leveringen).
Poznámky v textu	Noter i teksten
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na	De vigtigste bemærkninger er dem, der er mærket ADVARSEL. Bemærkninger mærket ADVARSEL advarer dig om
CZ	CZ
vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	alvorlig risiko for beskadigelse af varmelegemet eller personskade.
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	Bemærkningen mærket Advarsel advarer dig om mulig skade på din varmeovn.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	En bemærkning mærket "Vigtigt" gør dig opmærksom på oplysninger, der er vigtige for betjeningen af din varmeovn.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Denne bemærkning henleder derfor din opmærksomhed på oplysninger, der er vigtige for betjeningen af din varmeovn generelt.

Oprindelig side 5

Originaltekst	Dansk
Technický popis	Teknisk beskrivelse
10	10
5	5
1	1
8	8
6	6
3	3
19	19
15	15
17	17
16	16
CZ	CZ
18	18
18	18
1. Technický popis	1. Teknisk beskrivelse
489	489
9	9
2	2
7	7
14	14
12	12
13	13
11	11
4	4
Pozice	Position
Název	Navn
Množství	Beløb
Číslo zboží	Varenummer
Dvířka topeniště/černá	Brændkammerdør/sort
1 ks	1 stk.
0434315005300	0434315005300

Originaltekst	Dansk
1	1
Hrdlo kouřovodu/černá	Røgrør/sort
1 ks	1 stk.
—	—
2	2
Popelník	Askeskuffe
1 ks	1 stk.
3	3
0432215005600	0432215005600
Zábrana/černá	Barriere/sort
1 ks	1 stk.
4	4
0432215006015	0432215006015
Rošt/černá	Ristet/sort
1 ks	1 stk.
5	5
0020100130005	0020100130005
Regulátor primárního vzduchu/chrom.	Primær luftregulator/krom.
1 ks	1 stk.
6	6
0082020010005	0082020010005
Regulátor sekundárního vzduchu/černá	Sekundær luftregulator/sort
1 ks	1 stk.
7	7
0434315005001	0434315005001
Přívod primárního vzduchu	Primær lufttilførsel
—	—
1 ks	1 stk.
8	8
Přívod sekundárního vzduchu	Sekundær lufttilførsel
1 ks	1 stk.
—	—

Originaltekst	Dansk
9	9
1	1

Oprindelig side 6

Originaltekst	Dansk
Technický popis	Teknisk beskrivelse
CZ	CZ
2	2
Pákový uzávěr dvířek topeniště	Håndtagslås til brændkammerdøren
1 ks	1 stk.
10	10
0432215007305	0432215007305
Žáruvzdorné sklo (285x300)	Varmebestandigt glas (285x300)
1 ks	1 stk.
0432215005301	0432215005301
11	11
Clona volná - dolní (25x197x357)	Gratis gardin - nederst (25x197x357)
1 ks	1 stk.
0432215005701	0432215005701
12	12
Clona pevná - horní	Fast skærm - øvre
—	—
1 ks	1 stk.
13	13
Clona volná - horní (30x110x380)	Gratis gardin - øvre (30x110x380)
1 ks	1 stk.
0432215005702	0432215005702
14	14
Víko/černá	Låg/sort
1 ks	1 stk.
15	15
0434315005111	0434315005111
Horní římsa - levá/capuccino	Øvre gesims - venstre/cappuccino
1 ks	1 stk.
16	16
0434315026001	0434315026001

Originaltekst	Dansk
Horní římsa - levá/medovník	Øvre gesims - venstre/bikageformet
1 ks	1 stk.
16	16
0434315016001	0434315016001
Horní římsa - pravá/capuccino	Øvre gesims - højre/cappuccino
1 ks	1 stk.
0434315026002	0434315026002
17	17
Horní římsa - pravá/medovník	Øvre gesims - højre/bikageformet
1 ks	1 stk.
0434315016002	0434315016002
17	17
Obklad boční/capuccino	Sidepanel/cappuccino
2 ks	2 stk.
18	18
0434315026100	0434315026100
Obklad boční/medovník	Sidepanel/bikage
2 ks	2 stk.
18	18
0434315016100	0434315016100
Kryt zadní	Bagdæksel
1 ks	1 stk.
19	19
0434315005010	0434315005010
Těsnící šňůra dveří 8 mm	Dørtætningssnor 8 mm
—	—
1800 mm	1800 mm
0040300080005	0040300080005
Těsnící šňůra skla 10x4 mm	Glasforseglingssnor 10x4 mm
—	—
1200 mm	1200 mm
0040210040005	0040210040005

Originaltekst	Dansk
Těsnící šňůra držáků skla 8x2 mm	Forseglingssnor til glasholdere 8x2 mm
—	—
160 mm	160 mm
0040208020006	0040208020006

Oprindelig side 7

Originaltekst	Dansk
Technický popis	Teknisk beskrivelse
255	255
233	233
320	320
CZ	CZ
1.1. Rozměrové schéma topeniště	1.1. Dimensionsdiagram over ovnen
14	14
12	12
A	A
A	A
B	B
B	B
C	C
D	D
5	5
4	4
C	C
D	D
Pozice	Position
Název	Navn
Množství	Beløb
Číslo zboží	Varenummer
Zábrana/černá	Barriere/sort
1 ks	1 stk.
4	4
0432215006015	0432215006015
Rošt/černá	Ristet/sort
1 ks	1 stk.
5	5
0020100130005	0020100130005
Clona volná — dolní (25x197x357)	Gratis gardin — nederste (25x197x357)

Originaltekst	Dansk
1 ks	1 stk.
0432215005701	0432215005701
12	12
Clona volná — horní (30x110x380)	Gratis gardin — øvre (30x110x380)
1 ks	1 stk.
0432215005702	0432215005702
14	14
Cihla 30x168x300	Mursten 30x168x300
2 ks	2 stk.
A	A
0434315005501	0434315005501
B	B
Cihla 30x227x300	Mursten 30x227x300
2 ks	2 stk.
0432215005502	0432215005502
C	C
Cihla 30x46x320	Mursten 30x46x320
2 ks	2 stk.
0432215005503	0432215005503
D	D
Cihla 30x30x154	Mursten 30x30x154
2 ks	2 stk.
0432215005505	0432215005505
3	3

Oprindelig side 8

Originaltekst	Dansk
Koleno odtahu spalin	Røggasudstødningsalbue
CZ	CZ
4	4
2. Koleno odtahu spalin	2. Røggasudstødningsalbue
Poznámka	Note
Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství	Røggasaftræksbøjningen leveres som separat tilbehør.

HAAS + SOHN

Sara

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04343150014000e

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



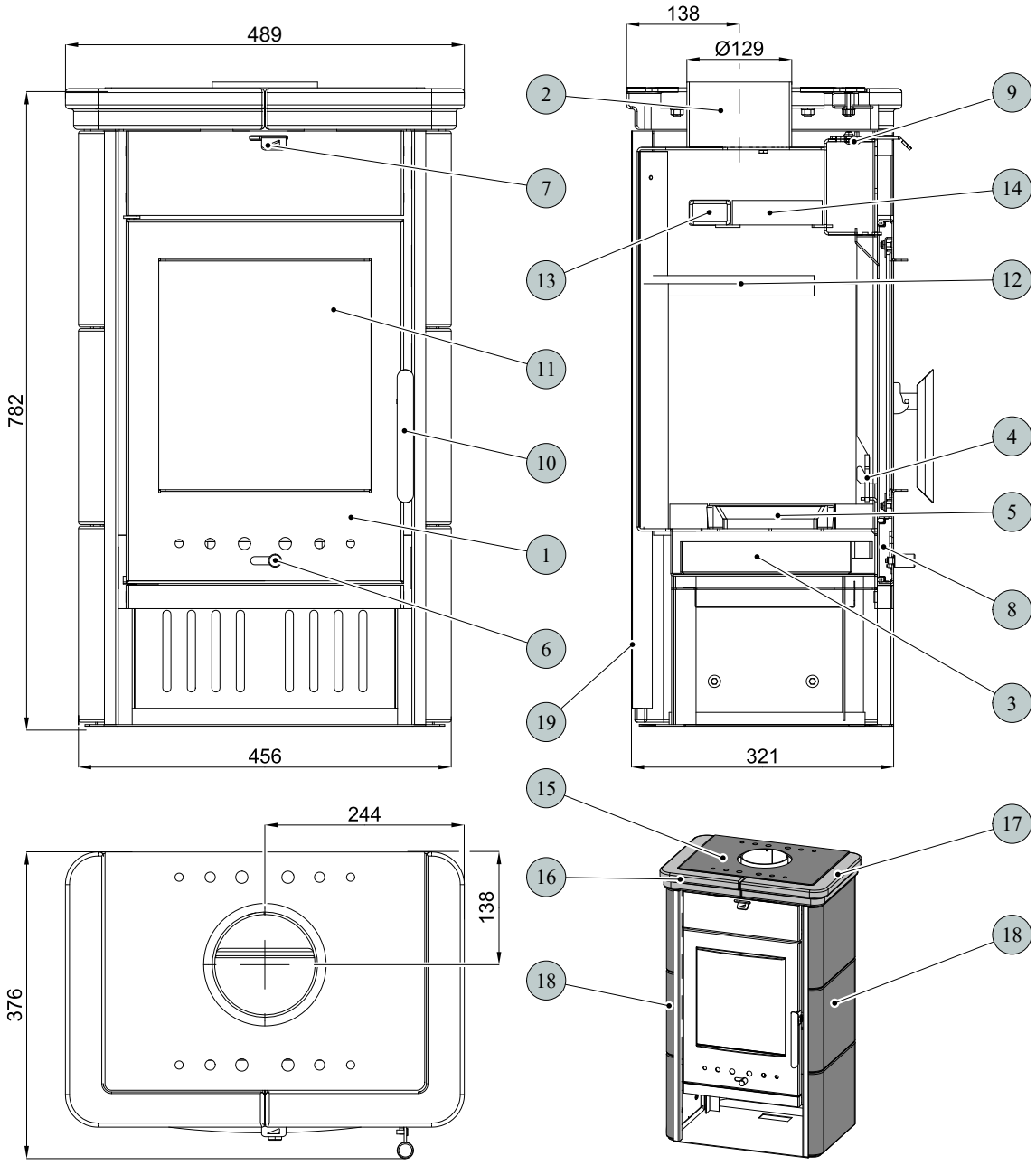
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technický popis 1
1.1. Rozměrové schéma topeniště 3
2. Koleno odtahu spalin 4

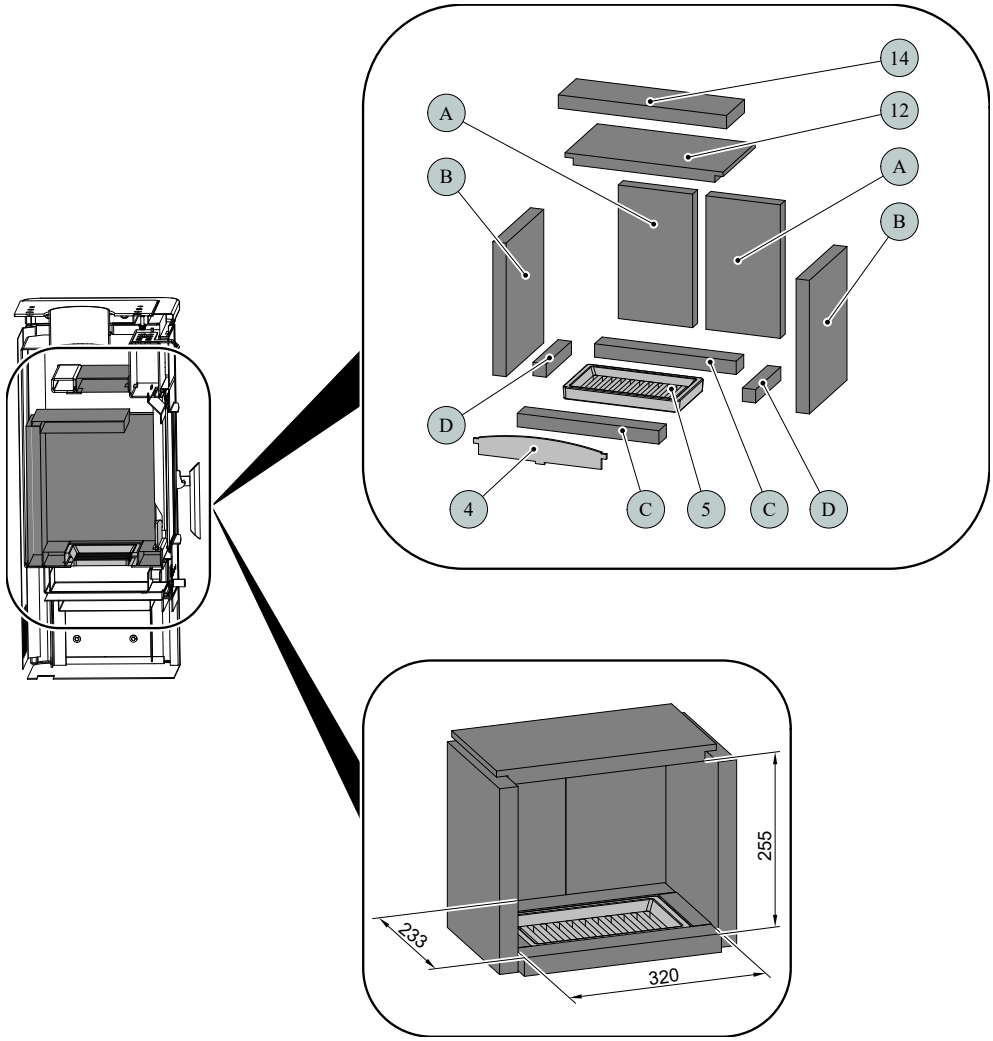
1. Technický popis



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0434315005300
2	Hrdlo kouřovodu/černá	1 ks	—
3	Popelník	1 ks	0432215005600
4	Zábrana/černá	1 ks	0432215006015
5	Rošt/černá	1 ks	0020100130005
6	Regulátor primárního vzduchu/chrom.	1 ks	0082020010005
7	Regulátor sekundárního vzduchu/černá	1 ks	0434315005001
8	Přívod primárního vzduchu	1 ks	—
9	Přívod sekundárního vzduchu	1 ks	—

10	Pákový uzávěr dvířek topeniště	1 ks	0432215007305
11	Žáruvzdorné sklo (285x300)	1 ks	0432215005301
12	Clona volná - dolní (25x197x357)	1 ks	0432215005701
13	Clona pevná - horní	1 ks	—
14	Clona volná - horní (30x110x380)	1 ks	0432215005702
15	Víko/černá	1 ks	0434315005111
16	Horní římsa - levá/capuccino	1 ks	0434315026001
16	Horní římsa - levá/medovník	1 ks	0434315016001
17	Horní římsa - pravá/capuccino	1 ks	0434315026002
17	Horní římsa - pravá/medovník	1 ks	0434315016002
18	Obklad boční/capuccino	2 ks	0434315026100
18	Obklad boční/medovník	2 ks	0434315016100
19	Kryt zadní	1 ks	0434315005010
—	Těsnící šňůra dveří 8 mm	1800 mm	0040300080005
—	Těsnící šňůra skla 10x4 mm	1200 mm	0040210040005
—	Těsnící šňůra držáků skla 8x2 mm	160 mm	0040208020006

1.1. Rozměrové schéma topeniště



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
4	Zábrana/černá	1 ks	0432215006015
5	Rošt/černá	1 ks	0020100130005
12	Clona volná — dolní (25x197x357)	1 ks	0432215005701
14	Clona volná — horní (30x110x380)	1 ks	0432215005702
A	Cihla 30x168x300	2 ks	0434315005501
B	Cihla 30x227x300	2 ks	0432215005502
C	Cihla 30x46x320	2 ks	0432215005503
D	Cihla 30x30x154	2 ks	0432215005505

2. Koleno odtahu spalin

Poznámka

Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství

